



Bad Salzuflen



EECMY DASSC



**AMARE**  
ASSOCIAZIONE GENITORI E FIGLI ADOTTIVI



## TRADUZIONE

### RAPPORTO DI VALUTAZIONE DEI RISULTATI DEL PROGETTO:

### **Il Futuro negli Occhi: progetto di empowerment femminile**

A New Window for the Future: Women Empowerment through IGA

BAHIR DAR, REGIONE AMHARA, ETIOPIA

2013-2019

Presentato a :

Associazione AMARE Onlus, Italia e Comunità Evangelica Luterana di Bad Salzuflen, Germania

Chiesa Evangelica Etiope Mekane Yesus – Commissione per lo Sviluppo ed i Servizi sociali– Sinodo Nord  
Centro Etiopia – Sede di Dessie, Etiopia

Contatti: Telefono Cellulare: +251 9 14 71 32 75

E-mail: alexlemma9@gmail.com

Skype: selahalexlemma

## **RINGRAZIAMENTI**

Gli autori desiderano esprimere i loro più profondi e sentiti ringraziamenti a tutti le partecipanti dello studio per aver fornito le loro storie e condiviso ogni informazione in loro possesso.

Il nostro ringraziamento va anche al personale del progetto di Bahir Dar per la raccolta dati e per aver agevolato il processo di valutazione.

Siamo molto riconoscenti a Britta Herkenrath per l'Associazione AMARE Onlus e a Dieter Lorenz per la Comunità Evangelica Luterana di Bad Salzuflen, Germania, per il loro incoraggiamento riguardo allo studio di valutazione e per il sostegno economico delle due organizzazioni.

Vorremmo anche far giungere la nostra più profonda gratitudine al DASSC-NCES-BO per tutte le agevolazioni e gli incoraggiamenti.

Grazie e possa Dio benedirvi nella Sua benevolenza.

## **ABBREVIAZIONI E ACRONIMI**

ACSI	Istituto di Credito e Risparmi Amhara
AMARE onlus	Associazione donatrice in Italia
ATM	Sportello Automatico
ETB	Valuta Etiope
CBI	Istituzioni gestite dalla comunità
CCA	Adattabilità ai cambiamenti climatici
CHDA	Centro di Aiuto Umanitario e allo Sviluppo
CTP	Programmazione per il trasferimento di contanti
DRR	Riduzione del rischio di calamità
ECCB	Chiesa Evangelica di Czech Brethren
EECMY–DASSC-NCES-BO	Chiesa Evangelica Etiope Mekane Yesus – Commissione per lo Sviluppo ed i Servizi sociali– Sinodo Nord Centro Etiopia – Sede di Dessie, Etiopia
ETB	Birr Etiope
EURO	Valuta Europea
Ev. Luth. Bad Salzuflen	Congregazione di donatori Evangelici Luterani in Germania
FGD	Discussione di gruppo focalizzata
HHs	Nuclei familiari
IGA	Attività generatrice di reddito
Km.	Chilometro
MEL	Monitoraggio della valutazione e degli apprendimenti
NGOs	Organizzazioni Non Governative
Region	Massimo livello amministrativo sub-nazionale
SHG	Gruppi di auto-aiuto
SP	Piano strategico
SPSS	Pacchetto Statistico per le Scienze Sociali
STI	Infezione sessualmente trasmessa
TVETs	Formazione ed istruzione tecnica e professionale
SIYB	Avvia e Implementa la tua impresa

# TAVOLA DEI CONTENUTI

RINGRAZIAMENTI-----	2
ABBREVIAZIONI E ACRONIMI.....	3
ELENCO DEI DATI.....	5
ELENCO DELLE TABELLE.....	6
SINTESI.....	7
1. INTRODUZIONE.....	8
1.1 Contesto dell'area di valutazione.....	8
1.2 Contesto dei donatori e del partner esecutivo.....	9
1.3 Contesto del progetto.....	10
2. OBIETTIVI E FINALITA'.....	12
2.1 Obiettivi generali e finalità della valutazione.....	12
2.2 Obiettivi specifici.....	12
2.3 Obiettivi specifici.....	12
3. METODI.....	12
3.1 Qualità, congruenza, attendibilità e analisi dei dati.....	12
3.2 Periodo di valutazione.....	13
3.2 Procedure di raccolta.....	13
3.3 Procedure di elaborazione e analisi dei dati.....	13
3.4 Gestione della qualità dei dati.....	13
3.5 Considerazioni etiche.....	13
3.6 Il gruppo di studio.....	14
4. PUNTI DI FORZA E LIMITI.....	14
4.1 Punti di forza dello studio.....	14
4.2 Limiti dello studio.....	14
5. RISULTATI.....	14
5.1 Caratteristiche socio-demografiche della popolazione di studio.....	14
5.2 Sostentamento dei nuclei familiari della popolazione di studio.....	16
5.3 Stato di salute delle famiglie della popolazione di studio.....	20
5.4 Opportunità e sfide delle donne della popolazione.....	21
6. PRINCIPALI RISULTATI DELLA VALUTAZIONE.....	23
7. CONCLUSIONI E RACCOMANDAZIONI.....	29
7.1 Conclusioni.....	29
7.2 Raccomandazioni.....	30
8. ALLEGATI.....	32
8.1 Area operativa del EECMY-DASSC.NCES-BO.....	32
8.2 Storia di successo: Bahir Dar Progetto di Empowerment.....	32

## ELENCO DEI DATI

<i>Fig.1. Distribuzione annuale delle piogge a Bahir Dar, 2020-----</i>	<i>8</i>
<i>Fig.2 Mappa della città di Bahir Dar City con i distretti designati dal progetto -----</i>	<i>9</i>
<i>Fig.3. Popolazione designata dal Progetto di Empowerment Femminile dal 2012 fino al 2020 a Bahir Dar, Amhara, 2020.....</i>	<i>11</i>
<i>Fig.4. Cambiamenti nel sostegno al credito in contanti nella popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar designata dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020.....</i>	<i>24</i>
<i>Fig.5. Miglioramenti nelle entrate mensili della popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar designata dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar,2020-----</i>	<i>24</i>

## **ELENCO DELLE TABELLE**

*Tabella n. 1: Numero della popolazione designata dal 2012 al 2020 a Bahir Dar Amhara 2020-----11*

*Tabella n. 2: Caratteristiche socio-demografiche della popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar designata dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020-----15*

*Tabella n. 3: Sostentamento dei nuclei familiari della popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar designata dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020-----17*

*Tabella n. 4: Stato di salute della famiglia della popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar designata dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020-----20*

*Tabella n. 5: Opportunità e sfide delle donne della popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar designata dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020-----21*

*Tabella n. 6: Sfide e misure prese dalla popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar designata dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020-----22*

*Tabella n. 7: Livello di istruzione e impiego della popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar designata dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020-----25*

## SINTESI

L'emancipazione economica e sociale femminile include la capacità delle donne di partecipare in modo equo ai mercati esistenti, di avere accesso e controllo sulle risorse produttive, ottenere un lavoro dignitoso, poter gestire il proprio tempo, la propria vita e il proprio corpo; significa far sentire la propria voce, dare forza al proprio agire e partecipare significativamente al processo decisionale economico.

L'empowerment delle donne è fondamentale per l'adempimento dell'Agenda 2030 per lo Sviluppo Sostenibile<sup>1</sup> e per raggiungere gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile, in particolare l'Obiettivo 5, per raggiungere l'uguaglianza di genere e l'Obiettivo 8, per promuovere l'occupazione piena e produttiva e un lavoro dignitoso per tutti; anche l'Obiettivo 1 sull'eliminazione della povertà, l'Obiettivo 2 sulla sicurezza alimentare, l'Obiettivo 3 sul garantire la salute e l'Obiettivo 10 sulla riduzione delle disuguaglianze.

Le donne hanno meno probabilità degli uomini di avere accesso a istituti finanziari o avere un conto bancario<sup>2</sup>.

Questa valutazione è stata condotta con l'obiettivo di analizzare e apprendere dai risultati dell'implementazione del progetto di empowerment delle donne negli ultimi otto anni. Fornisce informazioni su cosa ha funzionato e cosa non ha funzionato e perché. Si propone principalmente di fornire informazioni sul successo, le sfide e le raccomandazioni per il futuro. Ha utilizzato dati primari e secondari per verificare come le attività generatrici di reddito abbiano un impatto sulla vita delle donne.

Infine, il rapporto di valutazione conclude che il progetto ha raggiunto l'obiettivo desiderato attraverso il successo nell'attuazione delle attività pianificate. I valutatori sono lieti di constatare che la maggior parte delle attività ha prodotto un impatto visibile e sostenibile. Si suggeriscono anche alcune raccomandazioni per progetti futuri.

### Parole chiave

Bahir Dar, Gruppo di auto-aiuto, Credito, Risparmio, Empowerment Femminile, Attività generatrici di reddito

---

<sup>1</sup> Gruppo di alto livello del Segretario generale delle Nazioni Unite sull'empowerment delle donne, *Leave No One Behind: A Call to Action for Gender Equality and Women's Economic Empowerment*. . Disponibile su: <https://www.empowerwomen.org/-/media/files/un%20women/empowerwomen/resources/hlp%20briefs/unhlp%20full%20report.pdf?la=en>

<sup>2</sup> Demirguc-Kunt and others, *The Global Findex Database 2014: Measuring Financial Inclusion around the World*. Documento di lavoro sulla ricerca politica 7255. (Washington, D.C., World Bank, 2015). Disponibile su: <http://documents.worldbank.org/curated/en/187761468179367706/pdf/WPS7255.pdf>

# 1. INTRODUZIONE

## 1.1 Contesto dell'area di valutazione

Bahir Dar è la terza città più grande dell'Etiopia e si trova sulla sponda meridionale del Lago Tana, il lago più grande del paese. È una città metropolitana e capoluogo della regione Amhara ed ha una popolazione di circa 288.201 abitanti, di cui 140.604 maschi (48,8%) e 147.597 femmine (51,2%); i maschi di età 15-49 sono 87.776 (30,45%), le femmine di età 15-49 sono 93.493 (32,44%) della popolazione totale. I bambini sotto i 5 anni sono 25.068 (8,69%) e il 16,11% vive in aree rurali e l'83,89% in aree urbane<sup>3</sup>. Si trova a 565 Km a nord della capitale del paese, Addis Abeba. La città è suddivisa in 12 distretti amministrativi (9 quartieri e 3 città satellite). L'area amministrativa della città di Bahir Dar è di 213,43 km<sup>2</sup>, 0,13% dell'area totale della regione, ovvero 157.076 km<sup>2</sup>.

Le sue coordinate geografiche sono: Latitudine: 11° 36' 00" Nord, Longitudine: 37° 23' 00" Est. L'altitudine è di 1797 m sul livello del mare. Il clima di Bahir Dar è caldo e temperato. Le estati hanno una buona quantità di precipitazioni, mentre gli inverni ne hanno molto poche. Bahir Dar ha una temperatura media di 19.6 °C | 67.2 °F. La piovosità è di circa 1419 mm | 55,9 pollici all'anno<sup>4</sup>. Agro ecologicamente è classificata in: Altitudine - 1801 m sul livello del mare, Temperatura - 10,3 - 26,3 D / C, Precipitazioni annuali - 1224 mm.

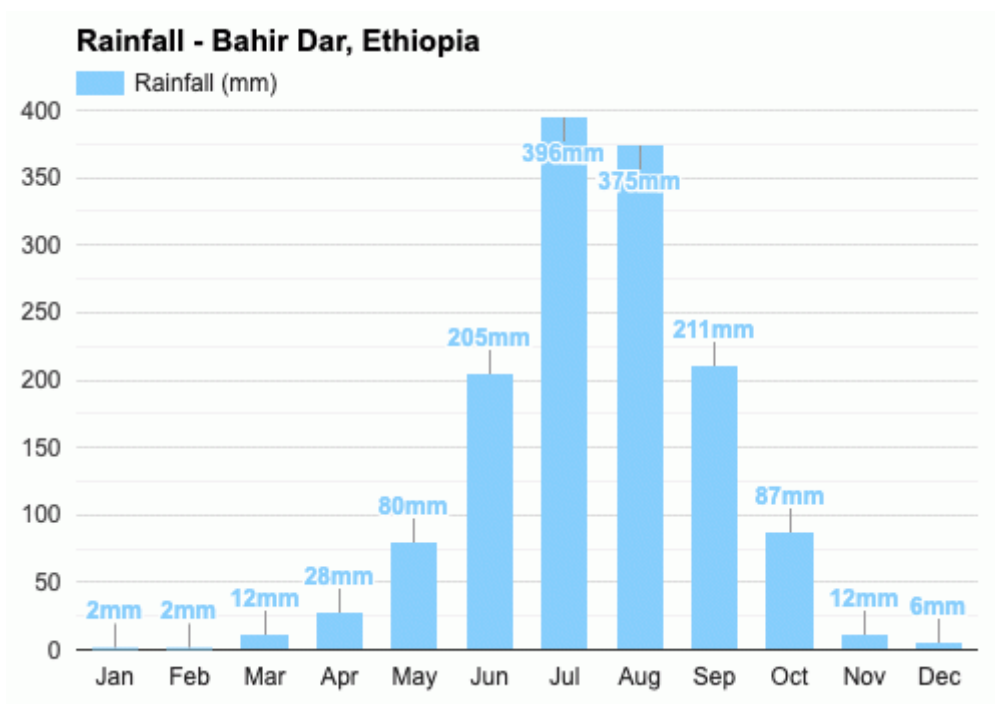


Fig. 1. Distribuzione annuale delle precipitazioni Bahir Dar, 2020

Source: <https://www.weather-atlas.com/>

<sup>3</sup> <https://www.worldometers.info/world-population/ethiopia-population/>

<sup>4</sup> <https://en.climate-data.org/>



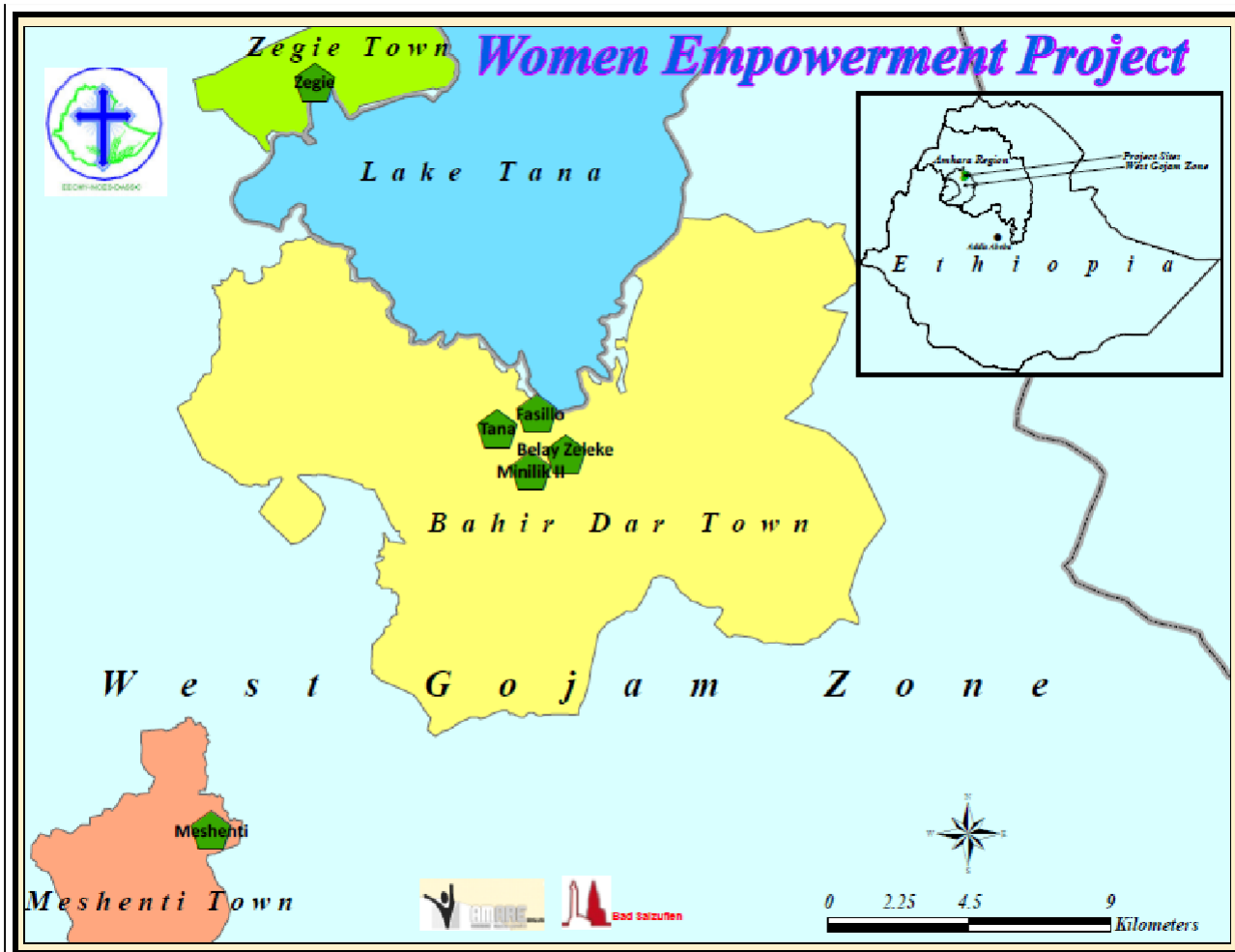


Fig.2 Mappa della città di Bahir Dar con i distretti designati dal progetto

## 1.2. Contesto dei donatori e del partner esecutivo

L'Associazione AMARE onlus ha sede in Italia ed è stata donatrice del progetto sin dall'inizio nel 2012, mentre la Diaconia della Chiesa Evangelica di Czech Brethren (ECCB) – Centro di Aiuto e Sviluppo Umanitario (Cooperazione per lo Sviluppo della Repubblica Ceca) e la Comunità Evangelica Luterana di Bad Salzufen, Germania, si sono aggiunte poi.



Due organizzazioni (AMARE onlus, Italia e la Comunità Evangelica Luterana di Bad Salzuflen, Germania), si sono unite in un gruppo chiamato "Due per Bahir Dar", e agiscono come un'unica unità nei confronti del partner esecutivo Chiesa Evangelica Etiopica Mekane Yesus – Commissione per lo Sviluppo ed i Servizi sociali– Sinodo Nord Centro Etiopia – Sede di Dessie, Etiopia.

La Chiesa evangelica etiopica Mekane Yesus (EECMY) è stata istituita come Chiesa nazionale il 21 gennaio 1959. Nel 2000 ha organizzato la Commissione per lo Sviluppo ed i Servizi sociali (DASSC) con il motto "Servire l'intera persona", noto anche come Ministero Olistico. L'EECMY-NCES-DASSC-BO è uno dei trenta sinodi nel paese che lavorano nelle regioni Amhara e Afar. Nel novembre 2009 l'EECMY-DASSC ha ricevuto la licenza come Organizzazione Caritatevole Residente Etiopica. L'EECMY-DASSC-NCES-BO coordina le attività di sviluppo e di servizio sociale nelle regioni Amhara e Afar.

I quattro pilastri del programma secondo il Piano strategico PS 2017-2021 sono: Istruzione e Sviluppo Infantile, Salute, Mezzi di Sussistenza, Aspetti Umanitari; mentre Genere, Riduzione del Rischio di Calamità (DRR) e Adattabilità ai Cambiamenti Climatici (CCA) sono temi trasversali.

### **1.3 Contesto del progetto**

Il progetto per l'empowerment femminile di Bahir Dar, con l'obiettivo di miglioramento dello status socio-economico delle donne a Bahir Dar, è stato avviato nel 2012 ed era denominato "Attività generatrici di reddito per madri indigenti a Bahirdar". È stato finanziato dall'Associazione AMARE onlus, Italia a favore di 63 donne vulnerabili. Il budget era di 17.998,60 EURO. Nel 2013 il "Progetto di attività generatrici di reddito per donne indigenti" è stato finanziato dalla Diaconia dell'ECCB – centro per l'aiuto umanitario e per lo sviluppo (DECCB - CHDA) a favore di 40 donne. Il budget era di 11.000,00 EURO.

Dal 2014 al 2016 i donatori sono stati "TRE INSIEME PER BAHIR DAR" (DECCB-CHDA, AMARE Onlus, Italia e Comunità Evangelica Luterana di Bad Salzuflen, Germania) con il titolo "Progetto di Sostegno per donne, bambini e giovani di Bahir Dar", designando 116 beneficiari (ndr. erano inclusi 27 giovani) nel 2014, 108 nel 2015 e 108 nel 2016. Il budget era di 52.000,00; 62.458,26; 58.404,43 EURO rispettivamente.

Nel 2017 con il "Progetto per il sostegno alle donne della città di Bahir Dar City" due organizzazioni (AMARE onlus, Italia e la Comunità evangelica luterana di Bad Salzuflen, Germania), unite in un gruppo chiamato "Due per Bahir Dar", hanno agito congiuntamente nei confronti del partner esecutivo. Il gruppo era rappresentato da AMARE onlus che è il coordinatore del gruppo e il punto di riferimento dell'EECMY-DASSC. Il budget del progetto era di 52.000,00

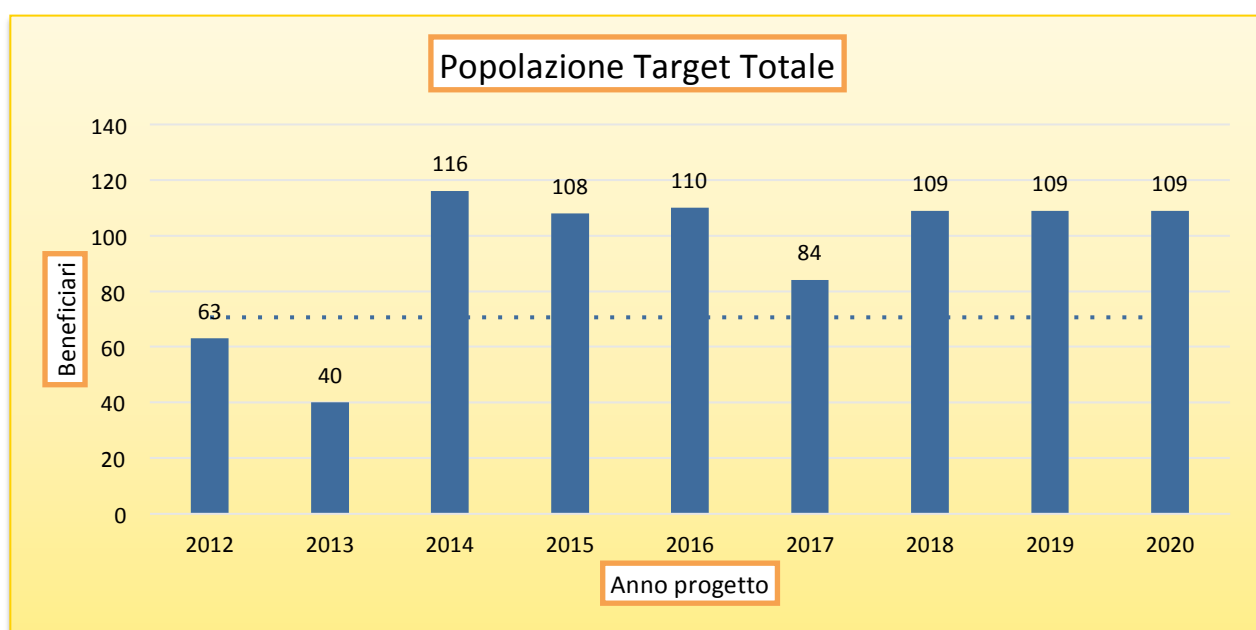
EURO.

Dal 2018 al 2020 è proseguito il progetto denominato "Il futuro negli occhi: l'empowerment femminile attraverso attività generatrici di reddito". AMARE Onlus e la Comunità Evangelica Luterana di Bad Salzuflen hanno continuato a finanziare il progetto. Il budget per il 2018 era di 50.000,00 EURO, nel 2019 era di 56.000,00 EURO mentre nel 2020 era di 61.022,00 EURO. Nel corso dei tre anni hanno beneficiato del progetto ogni anno altre 109 donne.

L'obiettivo generale del progetto è di contribuire all'autonomia economica e sociale delle donne nello Stato Nazionale-regionale Amhara, città di Bahir Dar.

Tabella 1: numero della popolazione designata dal 2012 al 2020 a Bahir Dar Amhara 2020

Anno	Donatori								Popolazione Target Totale
	AMARE		Czech		AMARE & Bad Salzuflen & Czech		AMARE & Bad Salzuflen		
	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	
2012		63							63
2013				40					40
2014					9	107			116
2015					13	95			108
2016					5	105			110
2017								84	84
2018								109	109
2019								109	109
2020								109	109
<b>Totale</b>	<b>0</b>	<b>63</b>	<b>0</b>	<b>40</b>	<b>27</b>	<b>307</b>	<b>0</b>	<b>411</b>	<b>848</b>



*Fig.3: popolazione designata per il progetto di empowerment femminile dal 2012 al 2020 a Bahir Dar Amhara 2020*

## **2. OBIETTIVI E FINALITA'**

### **2.1. Obiettivi generali e finalità della valutazione**

Gli obiettivi e lo scopo di questa ricerca sono di effettuare una valutazione complessiva delle situazioni esistenti delle donne designate sin dall'inizio del progetto e delle loro capacità e risorse. E di valutare l'accesso a risorse finanziarie e non finanziarie, e di individuare i principali ostacoli e impedimenti all'accesso a mezzi di sussistenza sostenibili, con il fine di poter dare raccomandazioni.

### **2.2. Obiettivi specifici**

Esaminare le condizioni attuali delle donne designate sin dall'inizio del progetto e delle loro capacità e risorse, abilità, accesso a risorse finanziarie e non finanziarie, principali ostacoli e impedimenti all'accesso a mezzi di sussistenza sostenibili.

### **2.3. Obiettivi specifici**

Suggerire raccomandazioni riguardo ai progetti attuali e futuri.

## **3. METODI**

La metodologia utilizzata nella valutazione includeva la revisione di documenti prodotti, l'intervista individuale utilizzando questionari di indagine per nuclei familiari (HH) e la discussione di gruppo focalizzata (FGD). La revisione documentale include la storia del progetto, le proposte di progetto, gli accordi, i rapporti e le pubblicazioni pertinenti. Il questionario scritto in amarico, la lingua locale, aveva sia domande chiuse sia aperte ed era gestito da un intervistatore.

### **3.1. Qualità, congruenza, attendibilità e analisi dei dati**

E' stata eseguita la valutazione con l'utilizzo dei metodi quantitativi e della sola analisi descrittiva. E' stata utilizzata la versione 25 di SPSS per l'immissione, la pulizia e l'analisi dei dati. I dati codificati sono stati sottoposti a controlli incrociati e revisionati più volte dal personale di Sede e di Bahir Dar e sono stati compiuti sforzi per correggere gli errori maggiori. Le lacune nell'immissione dei dati sono state verificate e corrette confrontando i dati sull'SPSS con i dati sui questionari di indagine dei nuclei familiari. Tuttavia, lo studio si è basato principalmente sulle fonti primarie dei dati raccolti tramite questionario.

Si sono verificati casi di valori estremi o marginali che si sono verificati principalmente a causa di difficoltà nel ricordare, minore esperienza degli intervistati nel fornire risposte alle domande, ecc. I valori anomali sono stati adeguati nel set di dati. L'analisi è stata eseguita al termine dei lavori di pulizia dei dati. I valori medi sono stati utilizzati per la stima di variabili chiave come il reddito.

### **3.2. Periodo di valutazione**

La valutazione è stata condotta dal 17 febbraio al 5 marzo 2020.

### **3.2. Procedure di raccolta**

Tutte le donne che hanno beneficiato del progetto negli anni dal 2012 al 2019 sono state convocate per un incontro nei vari distretti e tutte quelle che sono riuscite a presentarsi sono state intervistate. I dati sono stati raccolti nei distretti più vicini a casa loro e individualmente prima delle loro riunioni regolari di gruppo per evitare la contaminazione delle informazioni. I dati secondari sono stati raccolti esaminando i documenti alla scrivania. Per la parte qualitativa i dati sono stati raccolti da sei gruppi di discussione di 5-8 partecipanti che erano membri appositamente selezionati dei gruppi di auto aiuto.

### **3.3. Procedure di elaborazione e analisi dei dati**

I dati raccolti sono stati puliti e controllati per completezza; sono stati inseriti, compilati e quindi analizzati utilizzando l'SPSS versione 25. I dati raccolti sono stati descritti da tabelle e grafici di misure di riepilogo numerico.

I dati secondari raccolti sono stati riassunti e presentati come supplemento e triangolati con i risultati quantitativi e qualitativi. L'analisi tematica è stata impiegata per descrivere l'idea esplorativa ottenuta dalla discussione di gruppo focalizzata.

### **3.4. Gestione della qualità dei dati**

Per mantenere la qualità dei dati, i rilevatori hanno partecipato ad un giorno di formazione sul modo in cui iniziare le comunicazioni, su come raccogliere le informazioni richieste e soprattutto sul linguaggio appropriato e accettabile che avrebbero dovuto utilizzare. Il personale di progetto esperto e formato ha raccolto i dati utilizzando un questionario scritto nella lingua locale, l'amarico e la supervisione è stata fatta dalla direzione della ricerca. Durante la raccolta dei dati, i rilevatori hanno verificato quotidianamente la completezza dei questionari raccolti. I dati sono stati inseriti nel SPSS dal responsabile principale e sono stati controllati eventuali errori. I dati sono stati raccolti dopo aver ottenuto il consenso informato verbale da ogni intervistata e l'intervista è stata fatta dal personale del progetto che stava già lavorando con le donne e aveva competenze per aiutare le donne a fornire anche i dati più delicati o sconvenienti.

### **3.5. Considerazioni etiche**

Nonostante che il grado di sensibilità dei dati raccolti con la valutazione sia molto basso, la riservatezza delle informazioni è stata mantenuta utilizzando i dati per lo scopo previsto e non trasferendoli a terzi. I dati sono stati raccolti dopo aver ottenuto il consenso verbale informato da ogni singola intervistata. Alle partecipanti è stato detto che la partecipazione era totalmente volontaria e che non ci sarebbero state penalizzazioni in grado di inficiare i loro benefici derivanti dal progetto in caso non avessero voluto partecipare. Ciò significa che erano libere di fermarsi in qualsiasi momento o di scegliere di non rispondere a una domanda in particolare o a tutte le domande.

### **3.6. Il gruppo di studio**

Il gruppo di studio è composto da un funzionario MEL (Monitoraggio e Valutazione degli Apprendimenti) e un responsabile del programma. Durante le giornate effettive di svolgimento dell'indagine il gruppo di lavoro è stato affiancato da rilevatori di dati (cinque uomini e due donne) reclutati dallo staff del progetto. Prima di avviare l'attività di raccolta dati, i rilevatori sono stati adeguatamente formati sulle tecniche di amministrazione dell'indagine. In ciascun distretto il processo di raccolta dei dati è stato sorvegliato dal responsabile principale e dal coordinatore del progetto.

## **4. PUNTI DI FORZA E LIMITI**

### **4.1. Punti di forza dello studio**

Lo studio ha considerato tutte le donne del progetto dal 2012 al 2019 e sono state intervistate il 35,84% della popolazione totale. Ha anche considerato le donne e famiglie con un capofamiglia donna, le problematiche trasversali, la popolazione estremamente povera ed emarginata della società.

### **4.2. Limiti dello studio**

Lo studio presenta alcuni limiti che meritano considerazione. Richiamare le tematiche precedenti su questioni relative a entrate e spese e i supporti forniti potrebbero aver influenzato i risultati. Il periodo del progetto è stato più lungo e sono state utilizzate molte variabili per valutare l'analisi, ma basate solo sull'analisi descrittiva, il che potrebbe influenzare l'interpretazione del rapporto.

## **5. RISULTATI**

### **5.1. Caratteristiche socio-demografiche della popolazione di studio**

A tutti i gruppi designati dal 2012 è stato richiesto di partecipare alla valutazione, mentre solo 306 beneficiari (36,1%) sono riusciti a partecipare. Inizialmente sono stati iscritti un totale di 306 partecipanti allo studio, ma due di loro sono stati esclusi a causa della mancanza di dati nel questionario. Pertanto 304 soggetti di studio sono stati inclusi nell'analisi. Il 24%, 20,4%, 18% e 11,8% vive rispettivamente nei distretti di Shumabo, Belay Zeleke, Tana e Tewodros.

Secondo le discussioni svolte con ogni gruppo, il gruppo di valutazione ha saputo che solo quattro donne sono morte dall'inizio del programma e 30 donne hanno cambiato luogo di residenza al di fuori dell'area di Bahir Dar.

I membri totali delle famiglie dei partecipanti allo studio erano 1.106, di cui 429 (38,79%) erano maschi e 677 (61,21%) femmine. La media, la mediana e la moda delle loro dimensioni familiari erano rispettivamente 3,65, 4 e 3. La media, la mediana e la moda delle età era di 40 anni e mostra una distribuzione uniforme. L'età varia da 18 a 80 anni e la maggioranza dei partecipanti (227 - 74,67%) era compresa tra 18 e 49 anni, ovvero fascia di età riproduttiva. 444 (40,14%) erano familiari di età inferiore ai 18 anni e i bambini di età inferiore ai 18 anni erano 327 (29,57%) mentre la fascia di età riproduttiva tra i 18 ei 49 anni che non erano capofamiglia era di 386 (34,90%). Sul totale del campione di 304 persone, 293 (96,4%) erano femmine e 11 (3,6%) erano maschi. (ndr. negli anni 2014-2016 il programma includeva nel gruppo Giovani dei maschi).

Quasi tutti (292 - 96,1%) erano di religione cristiana ortodossa. Circa 139 (47,5%) delle donne in questo studio erano divorziate mentre 81 (26,6%) erano vedove. Per quanto riguarda il livello di istruzione dei membri delle famiglie partecipanti, 354 (32%) non avevano un'istruzione formale (Tabella-2).

*Tabella 2: caratteristiche socio-demografiche della popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar designate dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020 (n=304)*

<b>Variabile</b>	<b>Frequenza</b>	<b>Percentuale (%)</b>
<b>Distretto di residenza (n=304)</b>		
Belay Zeleke	62	20.4
Dagmawi Menelik	33	10.9
Fasillo	22	7.2
Gishie Abay	10	3.3
Meshenti	5	1.6
Shumabo	73	24.0
Tana	56	18.4
Tewodros	36	11.8
Tiss Abay	7	2.3
<b>Membri della famiglia (n=304)</b>		
Uno	12	3.9
Due	52	17.1
Tre	88	28.9
Quattro	78	25.7
Cinque	46	15.1
Sei	17	5.6
Sette	6	2.0
Otto	5	1.6
<b>Sesso dei membri della famiglia (n=1106)</b>		
Maschio	429	38.3
Femmina	677	61.7
<b>Sesso dei partecipanti allo studio (n=304)</b>		
Maschio	11	3.6
Femmina	293	96.4
<b>Ruolo all'interno della famiglia (n=1106)</b>		
Capofamiglia	307	27.8
Figlio/a adottivo/a	1	0.1
Domestico/a	2	0.2
Coniuge	49	4.4
Figlio/a	623	56.3
Figlio/a acquisito/a	5	0.5
Nipote di nonno/a	38	3.4
Genitore Biologico	15	1.4

Fratelli/sorelle	44	4.0
Parenti	22	2.0
<b>Fascia d'età (anni) (n=304)</b>		
<22	4	1.32
23-27	19	6.25
28-32	62	20.39
33-37	49	16.12
38-42	60	19.74
43-59	80	26.32
60+	30	9.87
<b>Religione (n=304)</b>		
Ortodossa	292	96.1
Musulmana	11	3.6
Protestante	1	0.3
<b>Stato civile (n=304)</b>		
Celibe/nubile	27	8.9
Coniugato/a	53	17.4
Divorziato/a	139	45.7
Vedovo/a	81	26.6
Vivente in altro luogo	4	1.3
<b>Livello di istruzione dei membri della famiglia (n=1106)</b>		
Nessuna Istruzione formale	354	32.0
Scuola primaria	261	23.6
Scuola secondaria di primo grado	129	11.7
Scuola secondaria di secondo grado	275	24.9
Certificazione/attestato	15	1.4
Diploma	37	3.3
Laurea e oltre	35	3.2
<b>Anno di adesione al progetto (n=304)</b>		
01.01.2013	56	18.4
01.01.2014	35	11.5
01.01.2015	3	1.0
01.01.2016	46	15.1
01.01.2017	37	12.2
01.01.2018	33	10.9
01.01.2019	94	30.9

## 5.2. Sostentamento dei nuclei familiari della popolazione di studio

293 (96,4%) erano impegnati nella produttività mentre solo il 3,6% non era impegnato in alcun tipo di produttività o non andava a scuola, principalmente a causa di problemi di salute o vecchiaia. La principale fonte di reddito era il piccolo commercio per 152 (50%) dei partecipanti, mentre la seconda più grande fonte di reddito per 37 nuclei familiari (12,2%) erano le bevande locali. Il piccolo commercio comprende la maggior parte dei tipi di attività come i negozi di prodotti al dettaglio, la vendita di vestiti confezionati e altro. Tutti gli intervistati testimoniano che il progetto ha fornito la formazione e il sostegno in denaro e 294 (96,7%) hanno riferito di aver beneficiato di



queste attività, mentre 10 (3,3%) non hanno beneficiato della formazione, non direttamente a causa della formazione ma a causa di problemi di salute personale e mancanza di esperienza nell'avvio di attività con poco denaro di partenza.

144 (47,4%) hanno ricevuto 5.500 ETB per l'avvio dell'attività e 272 (89,5%) hanno avuto successo, mentre 32 (10,5%) hanno fallito. I cambiamenti più rilevanti sono stati 29 (9,54%), quelli medi 243 (79,93%). 284 (93,4%) avevano un reddito mensile <500 ETB, mentre dopo l'intervento questo numero si è ridotto a solo 32 (10,5%). 48 (23,4%) sono riuscite ad avere una residenza propria.

205 (67,4%) si sono organizzate in SHG (gruppi di auto aiuto) e 34 (16,59%) sono leader dei SHG, 200 (97,56%) hanno riferito di aver beneficiato del gruppo e 198 (96,59%) sono riuscite a risparmiare all'interno del gruppo. Su un totale di 304 partecipanti allo studio solo 63 (20,72%) hanno usufruito di credito e le loro fonti di credito sono state 24 (38,10%) dal Governo, 3 (4,76%) da Cooperative, 35 (55,56%) dagli SHG e solo 1 (1,59%) da individuo singolo. La dimensione del prestito varia da 1.000 a 100.000 ETB e 41 (65,08%) l'hanno utilizzato per l'espansione dell'attività. 51 (80,95%) hanno rimborsato il prestito, 12 (19,05%) no e il motivo era la scadenza del prestito non ancora raggiunta. Anche chi non aveva ancora ottenuto benefici dal prestito ha dovuto restituirlo, obbligati dalle forze dell'ordine. Coloro che hanno beneficiato del prestito sono stati 60 (95,24%) e l'ammontare delle entrate grazie al prestito in ETB è stato di 300-5.000 per 46 (85,19%) mentre c'è un valore eccezionale di 120.000 ETB. Per coloro che non hanno tratto profitti dal prestito le ragioni sono state il fallimento dell'attività e l'inflazione di mercato (Tabella 3).

*Tabella 3: Sostentamento dei nuclei familiari della popolazione di studio nell'Amministrazione della città di Bahir Dar, designati dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020 (n=304/1106)*

<b>Variabile</b>	<b>Frequenza</b>	<b>Percentuale (%)</b>
<b>Impegno nella produttività (n=304)</b>		
No	293	96.4
Si	11	3.6
<b>Fonte di reddito della famiglia (n=304)</b>		
Agricoltura	2	0.7
Cosmetici locali	1	0.3
Artigianato	5	1.6
Vendita di erba per cerimonia caffè e decorazione del pavimento	2	0.7
Acconciature	2	0.7
Vendita di frutta	12	3.9
Vendita di 'Injera' (piadina locale) e/o pane	14	4.6
Attività ambulante	12	3.9
Grano arrostito	4	1.3
Mini Caffè	13	4.3
Lavaggio vestiti (servizio di lavanderia)	2	0.7

Piccolo commercio	152	50.0
Commercio di cereali	1	0.3
Allevamento di animali	6	2.0
Sartoria	1	0.3
Salario mensile	4	1.3
Elemosina	1	0.3
Lavoro a giornata	17	5.6
Bevande locali	37	12.2
Attività a bordo strada (canna da zucchero)	7	2.3
Carbone e legna da ardere	9	3.0
<b>Formazione e sostegno in contanti (n=304)</b>		
Si	304	100
No	0	0
<b>Ha beneficiato della formazione data dal progetto (n=304)</b>		
Si	294	96.7
No	10	3.3
<b>Motivi per cui non ha avuto vantaggio della formazione data dal progetto (n=10)</b>		
La formazione non è stata soddisfacente	5	50
Non ha messo in pratica	5	50
<b>Ammontare del sussidio del progetto in contanti (n=304)</b>		
4.000,00	1	0.3
4.400,00	56	18.4
4.500,00	1	0.3
5.000,00	14	4.6
5.500,00	144	47.4
6.000,00	87	28.6
6.050,00	1	0.3
<b>Livello di successo (n=304)</b>		
Si	272	89.5
No	32	10.5
<b>Cambiamento nelle condizioni di vita (n=304)</b>		
Cambiamento importante	29	9.54
Cambiamento medio	243	79.93
Nessun cambiamento	32	10.53
<b>Reddito mensile prima dell'intervento (n=304)</b>		
<500	284	93.4
501-1000	17	5.6
1001-1500	2	0.7
<b>Reddito mensile dopo l'intervento (n=304)</b>		

<500	32	10.53
501-1000	146	48.03
1001-1500	54	17.76
1501-2500	20	6.58
2500-3500	17	5.59
3501-5000	20	6.58
>5001	15	4.93
<b>Beni ottenuti dopo il progetto (n=205)</b>		
Abitazione propria	47	22.9
Mobilio	152	74.2
Casa e mobilio	1	0.5
Beni per l'attività	5	2.4
<b>Organizzati in un gruppo di auto-aiuto (SHG) (n=304)</b>		
Si	205	67.4
No	99	32.6
<b>Responsabilità nel gruppo di auto-aiuto (SHG) (n=205)</b>		
Capogruppo	10	4.8
Segretaria	12	5.9
Tesoriera	12	5.9
Membro	171	83.4
<b>Ha beneficiato del gruppo di auto-aiuto (SHG) (n=205)</b>		
Si	200	97.6
No	5	2.4
<b>Ha risparmiato nel gruppo di auto-aiuto (SHG) (n=205)</b>		
Si	198	96.6
No	7	3.4
<b>Periodo del Risparmio (n=198)</b>		
Settimanale	10	5.1
Mensile	188	94.9
<b>Accesso al credito (n=304)</b>		
Si	63	20.7
No	241	79.3
<b>Fonte del Credito (n=63)</b>		
Governo	24	38.10
Cooperative	3	4.76
SHG	35	55.56
Individui	1	1.59
<b>Ammontare del prestito in contanti (n=63)</b>		
1,000-5,000	51	80.95

6,000-10,000	4	6.35
11,000-20,000	4	6.35
24,000	1	1.59
30,000	1	1.59
55,000	1	1.59
100,000	1	1.59
<b>Investimento del prestito (n=63)</b>		
Espansione dell'attività	41	65.08
Spese per il cibo	4	6.35
Costruzione della casa	5	7.94
Articoli per la casa	8	12.70
Salute	5	7.94
<b>Restituzione del prestito (n=63)</b>		
Si	51	80.95
No	12	19.05
<b>Motivi del fallimento nella restituzione (n=12)</b>		
Data di scadenza	12	100
<b>Ha beneficiato del prestito (n=63)</b>		
Si	60	95.24
No	3	4.76
<b>Ammontare dell'introito dal prestito in contanti ETB (n=54)</b>		
300-5,000	46	85.19
5001-10,000	5	9.26
10,001=25000	2	3.70
120,000	1	1.85
<b>Motivi per la mancanza di benefici dal prestito (n=3)</b>		
Fallimento dell'attività	1	33.33
Inflazione di mercato	2	66.67

### 5.3. Stato di salute delle famiglie della popolazione di studio

È stato riferito che le condizioni di salute del capofamiglia erano per 150 (49,3%) in buona salute e 154 (50,7%) con problemi di salute minori o malattie croniche. L'HIV/AIDS è il principale problema di salute per 57 (18,8%). 38 (12,5%) vivevano con almeno un tipo di disabilità in famiglia. La disabilità fisica e motoria era la principale forma di disabilità seguita dalla malattia mentale essendo rispettivamente 23 e 6 in numero. Se questo numero include persone con HIV/AIDS e vecchiaia, la cifra potrebbe essere 125 (41,12%) (Tabella-4).

Tabella 4: Stato di salute delle famiglie della popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar, designate dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020 (n=304)

Variabile	Frequenza	Percentuale (%)
<b>Condizioni di salute del caopofamiglia (n=304)</b>		

Sano	150	49.3
Piccoli Problemi di salute	71	23.4
Malattia cronica	83	27.3
<b>Tipo di malattia cronica (n=304)</b>		
Diabete	8	2.6
Ipertensione	20	6.6
HIV/AIDS	57	18.8
Cancro	2	0.7
Ginecologica	2	0.7
<b>Condizioni di salute dei membri della famiglia (n=304)</b>		
Si	36	11.8
No	268	88.2
<b>Condizioni di Disabilità nella famiglia (n=304)</b>		
Si	38	12.5
No	266	87.5
<b>Tipo di Disabilità (n=304)</b>		
Motoria e fisica	23	7.6
Disabilità uditiva	4	1.3
Disabilità visiva	3	1.0
Malattia mentale	6	2.0
Disabilità Multiple	2	0.7

#### 5.4. Opportunità e sfide delle donne della popolazione di studio

Le discussioni basate sulle domande aperte hanno evidenziato che ci sono alcune sfide e opportunità per le donne.

*Tabella 5: Opportunità per la popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar, designate dal Progetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020 (n=304/1106)*

S/N	OPPORTUNITA'
1	Disponibilità di politiche nazionali di sostegno
2	Buone motivazioni da parte delle donne per avviare e migliorare un'attività
3	Maggiore interesse al sostegno da parte di donatori
4	Personale di Progetto esperto e dedicato
5	Città in forte espansione che crea nuove opportunità di impresa
6	Maggior numero di lavoratori giovani nella famiglia
7	Accesso al TVET e agli MFI (formazione e istruzione tecnica e professionale)

Tabella 6: Sfide e misure adottate dalla popolazione di studio nella Amministrazione della città di Bahir Dar, designate dal Pregetto per l'Empowerment Femminile, Bahir Dar, 2020 (n=304/1106) Sfide Misure adottate dalle donne

Alcune delle sfide sono specifiche per i tipi di attività o specifiche per gli individui, ma le più comuni sono le seguenti:	
Alcuni clienti corrono via senza pagare, in particolare quelle che vendono bevande locali, perché sono donne e non possono rincorgerli.	Dare un servizio prepagato. Raccogliere il pagamento prima di fornire il servizio.
Non hanno qualcuno che si occupi dei loro figli mentre lavorano.	Cercare aiuto dai vicini. E' un buon segno di coesione sociale con il vicinato. Si può lasciare il proprio figlio con i vicini quando c'è fiducia.
Alcune attività hanno bisogno di più capitale per acquistare articoli da grossisti e hanno tassi d'inflazione di mercato più elevati.	Cambiare tipo di attività e aumento del capitale iniziale da parte del progetto.
Mancanza di un posto per la produzione e la vendita, a causa del costo d'affitto della casa e dello spostamento del posto di mercato e/o luogo di residenza a seguito della crescita della popolazione e spostamento urbano verso i sobborghi della città, con le zone di lavoro delle donne date in mano a investitori.	Chiedere al governo delle strutture per il lavoro o spostarsi alla periferia della città alla ricerca di case a basso affitto. Se tutto questo non è possibile sono costrette a condurre attività come venditrici ambulanti.
Malattie del pollame e degli ovini accompagnate dai costi veterinari.	Cambio del tipo di attività.
I clienti non rimborsano il loro debito.	Chiedere pazientemente di essere rimborsate.
A causa del tipo di clienti con cui trattano sono esposte a furti.	Utilizzare il sistema bancario.
Problema di salute e vecchiaia o qualsiasi forma di disabilità di qualche membro della famiglia.	Utilizzare una parte o tutto il capitale per la salute o il cibo.
Mancanza di qualcuno che le sostenga, soprattutto per le donne vedove o divorziate.	Lottare finché possono, anche se non sono in grado di andare avanti.
Mancanza di garanzie reali per ottenere prestiti in natura o in contanti.	Lavorare con un capitale piccolo e limitato.

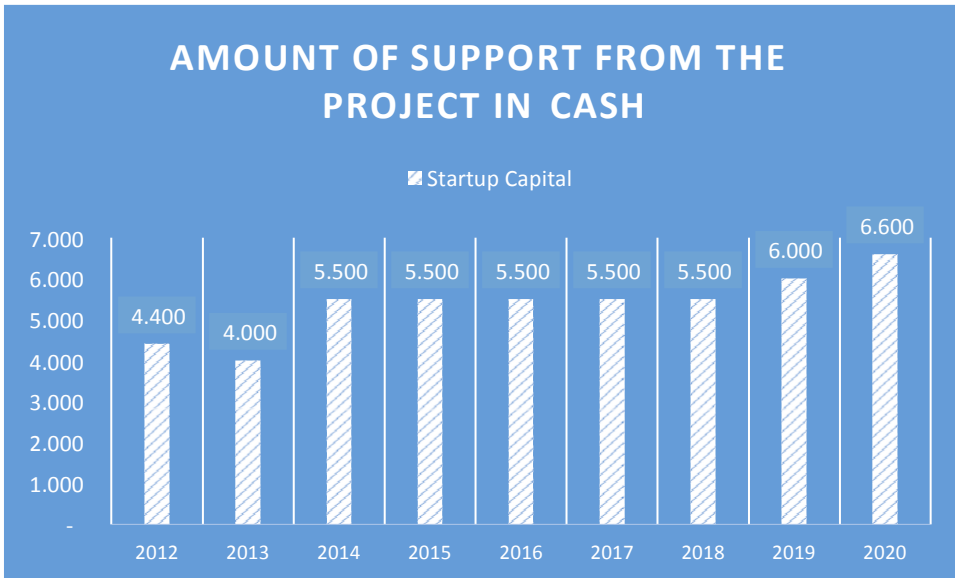
Incapacità di leggere il loro libretto di risparmio.	I figli o qualche amica leggerà per loro.
Mancanza di esperienza negli affari.	Sforzarsi di imparare nonostante l'inesperienza.
Collegamento al mercato: alcune attività non trovano mercato per i loro beni o servizi, mentre altre non hanno un mercato appropriato per il riassortimento.	Acquistare in piccole quantità se non si è in grado di espandere la propria attività.
Scarse opportunità di lavoro per i giovani della famiglia laureati o meno. I giovani vivono con la famiglia e sono un carico aggiuntivo per le donne capofamiglia.	Vivere con il carico.
Alcune hanno una famiglia più grande fino a otto persone ed è difficile sostenere tutti. Maggiore è la dimensione della famiglia, maggiore è la responsabilità che si assumono le donne.	Vivono una vita stressante.
Impatto di COVID-19	Lavorare con attenzione, adottando misure protettive adeguate.

## 6. PRINCIPALI RISULTATI DELLA VALUTAZIONE

Dopo che sono note le partecipanti al progetto, si è parlato con loro e si sono organizzate in gruppi di auto aiuto, vengono informate del programma e dei loro diritti. Quindi una volta introdotte al progetto ricevono corsi di formazione e durante l'addestramento ci si aspetta che raggiungano un accordo sulle modalità di risparmio. Decidono l'importo da risparmiare e sviluppano uno statuto.

Dopodiché il progetto apre per ciascuna donna un conto bancario con un deposito iniziale da 50 a 100 ETB presso l'Amhara Credit and Saving Institution (ACSI), un istituto guidato dal governo, con filiali anche nelle aree rurali. Esso è stato istituito per colmare le lacune di istituti formali come le banche più grandi. Questo viene fatto per trasferire denaro in contanti in modo più affidabile, come avviene in un moderno programma di trasferimento di denaro (CTP).

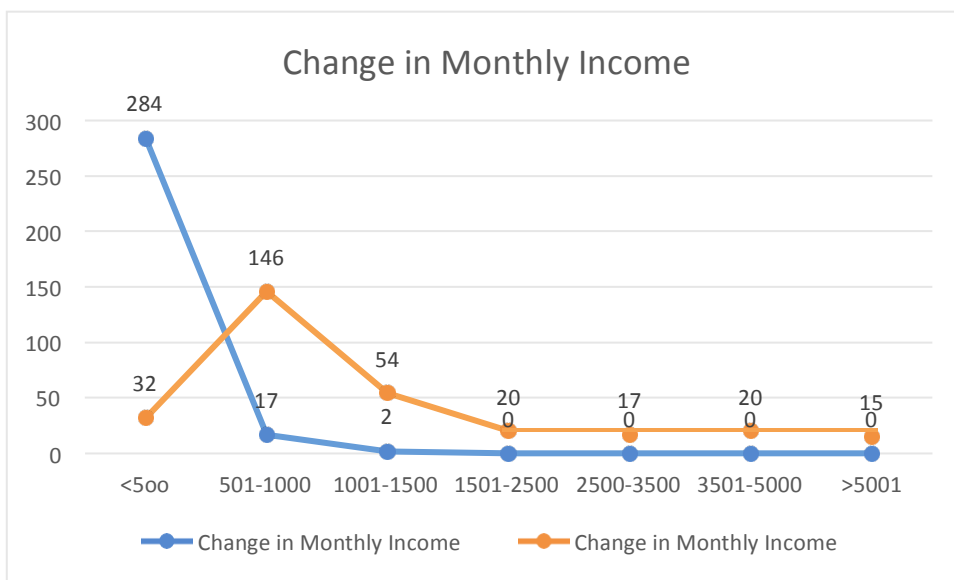
Dopo l'apertura del conto personale viene depositato l'intero ammontare di denaro previsto per l'avvio dell'attività. L'importo per l'avvio è stato incrementato nel tempo, in linea con l'aumento del tasso d'inflazione di mercato, ad eccezione degli anni dal 2014 al 2018. Nel 2012 all'inizio del progetto era di 4.400 ETB mentre nel 2020 è cresciuto a 6.600 ETB.



*Fig.4 Cambiamento del sostegno in contanti alla popolazione di studio dell'Amministrazione della città di Bahir Dar designate dal Progetto per l'empowerment femminile, Bahir Dar, 2020*

La donna può ritirare i soldi a fronte di una lettera scritta dal progetto alla banca. Fino al 50% del denaro depositato o più può essere ritirato in base al capitale necessario ad avviare l'attività e al livello preparazione raggiunto. L'importo residuo di denaro può essere ritirato dopo che lo staff del progetto ha visitato ciascuna donna e ha verificato il livello dei loro risultati nel processo di realizzazione dell'attività generatrice di reddito. Questi pagamenti possono essere rintracciati richiedendoli all'istituto di credito e di risparmio.

L'inclusione di 11 maschi è stato un buon indicatore del fatto che il progetto ha cercato di essere sensibile alla parità di genere.



*Fig.5: cambiamento nelle entrate mensili della popolazione di studio dell'Amministrazione della città di Bahir Dar designate dal Progetto per l'Empowerment femminile, Bahir Dar, 2020*



284 (93%) delle donne designate avevano un reddito mensile inferiore a 500 ETB. Ciò indica che i criteri di selezione e il processo di selezione sono stati abbastanza efficaci nell'individuare i nuclei familiari HH estremamente poveri nella comunità. L'intervento del progetto ha ridotto il numero di nuclei familiari che guadagnano <500 ETB al mese a soli 32 e 272 HH hanno migliorato il loro reddito al livello successivo. Il progetto ha creato 72 (23,7%) nuovi HH con un reddito superiore a 1.500 ETB al mese.

Gli interventi di progetto, l'attenta individuazione delle beneficiarie, la formazione sull'imprenditorialità, la fornitura di sostegno diretto in contanti e il risparmio e il credito attraverso i gruppi di auto-aiuto, il governo, le IFM e le cooperative hanno portato a risultati lodevoli. Sono stati utilizzati quattro tipi principali di organizzazione per promuovere il risparmio e fornire accesso al credito. Si tratta di gruppi di auto-aiuto, cooperative, IFM di risparmio e credito e prestiti governativi per giovani disoccupati.

Un vantaggio fondamentale del progetto è stato l'empowerment delle donne in base alle proprie capacità e al tipo di attività già avviata, consentendo loro di scegliere l'ambito lavorativo in cui impegnarsi.

La maggior parte dei membri della famiglia erano ragazze e il progetto si rivolgeva maggiormente alle future mamme. Tra i 304 intervistati su 293 erano donne e 281 erano capofamiglia. A causa dell'elevato livello di disoccupazione in famiglia è alta la possibilità di trovarsi in un circolo vizioso di povertà.

*Tabella 7: livello di istruzione e impiego della popolazione di studio dell'Amministrazione della città di Bahir Dar designate dal Progetto per l'Empowerment femminile, Bahir Dar, 2020*

Livello accademico di tutti i membri della famiglia* Impiego in produttività		Engagement on Productivity		Total
		No	Yes	
Academic Grade	Analfabeti	110	198	308
	Leggere e scrivere	6	40	46
	Grado 1-6	44	217	261
	Grado 7-8	22	107	129
	Grado 9-12	48	227	275
	Certificato	4	11	15
	Diploma	10	27	37
	Prima laurea e oltre	6	29	35
Total		250	856	1106

Ci sono 20 membri delle famiglie che hanno ottenuto un livello di istruzione superiore o oltre, ma che non hanno lavoro, mentre i restanti 67 sono impegnati in attività a basso reddito. Degli 87 membri delle famiglie in possesso di istruzione superiore e oltre il 56% sono donne. Il 7,9% quindi di tutti i membri delle famiglie del progetto, in possesso di un livello di istruzione superiore e oltre, erano disoccupati o erano impegnati in attività a basso reddito. Solo undici di loro non lavoravano a causa della vecchiaia o di malattia, ma i membri delle famiglie erano responsabili del sostentamento della famiglia.

Sul totale di 304 interviste 277 (91,12%) hanno dato un riscontro positivo durante l'intervista, come emerge in più di uno dei seguenti punti.

- 284 (93,4) delle donne designate avevano un reddito mensile <500 ETB, mentre dopo l'intervento questo numero si è ridotto a solo 32 (10,5%) donne. 48 (23,4%) sono riuscite ad ottenere una residenza propria. Mentre 52 (17%) nuove donne ottengono un reddito medio >1.501 ETB. A causa **dell'aumento del reddito** familiare che deriva dalle donne, è aumentato anche il loro potere decisionale all'interno della famiglia. È stato riferito che ora sono in grado di amministrare la propria famiglia e si auto-sostengono e sono persino in grado di aiutare i loro fratelli/sorelle e nipoti.
- 272 (89,5%) hanno avuto successo mentre 32 (10,5%) hanno fallito. 29 (9,54%) hanno avuto un cambiamento elevato, 243 (79,93%) un cambiamento medio. **Miglioramento del tenore di vita o inizio di una vita migliore:** con l'aumento del reddito, hanno iniziato a nutrire la famiglia con regolarità e a vestire i figli o nipoti. Poiché le donne sono responsabili del nutrimento della famiglia, ciò indica come il progetto sia stato in grado di ridurre il carico delle donne. Ha un grande impatto sulla psicologia e sulla salute della famiglia. Anche la capacità cognitiva dei bambini è migliorata, così come sono diminuiti i problemi di salute. Alcune donne sono state in grado di ottenere il latte per i loro figli dal loro lavoro di produzione di latte. Guadagnano anche soldi dalla vendita del latte. Hanno testimoniato di avere una sicurezza alimentare a livello familiare.
- La **proprietà, la manutenzione o l'affitto di case** è stato uno dei punti trattati dalle donne. Hanno comprato, costruito o potuto affittare una casa per vivere, oltre che per condurre la loro attività. 48 (23,4%) sono riuscite ad avere una abitazione propria, le altre hanno ottenuto luoghi per la produzione e commercializzazione dei propri prodotti. Alcune di loro fanno parte di cooperative organizzate a questo scopo. Alcune hanno acquistato un container per la loro attività, altre hanno costruito stanze da affittare e alcune generano reddito fornendo servizi di docce e servizi igienici con le strutture che hanno costruito.

- **L'accesso a servizi** come l'elettricità e l'acqua è uno dei miglioramenti più importanti. Queste disponibilità hanno ridotto la fatica delle donne. L'energia elettrica significa molto in quanto viene utilizzata per cucinare, per fornire luce ai figli mentre studiano e fanno i loro compiti evitando problemi di salute poiché i loro occhi possono essere danneggiati dal fumo della legna che viene bruciata. L'accesso all'acqua potabile ha inoltre consentito loro di controllare le malattie trasmesse dall'acqua. L'impatto igienico-sanitario è notevole anche nel ridurre al minimo le malattie legate all'acqua. Inoltre fa risparmiare tempo alle donne in quanto sarebbe loro compito andare a prendere legna da ardere e acqua in luoghi lontani. Anche il contributo ambientale è importante in quanto limita l'uso di legna da ardere. Nella società povera urbana etiopica le persone povere molto spesso non hanno queste strutture o se le hanno dipendono dai vicini. I fornitori informali hanno il pieno controllo su queste filiere e possono privare le donne del servizio ogni volta che vogliono o possono anche maltrattarle. Avere l'accesso a queste risorse è ciò che si può chiamare emancipazione, facendo crescere la loro autostima o facendo migliorare il loro status sociale poiché ottengono attenzione dai vicini e loro stesse iniziano a fornire il servizio ad altri.
- **Utenze domestiche:** è stato riferito che hanno potuto procurarsi importanti necessità domestiche come sedie, letti, coperte, attrezzature, televisore, bicicletta e veranda. Hanno riferito che la loro felicità è aumentata e amano stare a casa.
- **Tasse scolastiche:** possono mandare i figli a scuola e provvedere all'istruzione a partire dai bambini più piccoli fino all'università. Alcuni di loro hanno riferito di avere figli laureati all'università. Alcune delle donne sono state in grado di pagare la retta scolastica per fratelli/sorelle. Alcune sono state in grado di coprire il costo della patente di guida di oltre 6 000 ETB per i loro figli.
- **Senza debiti:** le donne che erano in grado di ottenere prestiti da usurai (agenzie di pegno) erano costrette a rimborsare con un tasso di interesse molto alto. È stato molto frustrante quando non riuscivano a rimborsarli e hanno riferito di essersi liberate da questo tipo di debiti condizionanti.
- **Costi sanitari:** avere una famiglia che può ricevere cure ogni volta che qualcuno è malato è fantastico. Le donne hanno riferito di essere state in grado di ottenere cure per il loro familiare malato, compreso il marito se esistente. La maggior parte (50,7%) di loro ha avuto problemi di salute e ha spese mediche costanti. Ogni volta che uno dei membri della famiglia è malato, l'intera famiglia è condizionata. Economicamente è difficile astenersi dal lavoro anche per un solo giorno quando si vive alla giornata. A questo proposito il contributo del progetto è stato enorme.

- **Essere membro di istituzioni basate sulla comunità (CBI):** le CBI come "Ikub" sono istituzioni organizzate volontariamente dalla comunità come mezzo di risparmio e svolgono un ruolo importante nella creazione di coesione sociale all'interno della comunità. Le donne sono diventate membri di tali organizzazioni perché hanno iniziato a guadagnare denaro destinato al risparmio. Questo è un importante segno di emancipazione, di potere perché diventano capaci di mettere da parte delle somme. Le donne hanno riferito di risparmiare da 300 a 5.700 ETB al mese in queste istituzioni. Queste istituzioni sono una buona opportunità per socializzare con la comunità.
- **Espansione dell'attività:** tutte le donne hanno dichiarato di aver avviato un'attività e/o ampliato la propria attività, riuscendo a volte ad aggiungerne una secondaria. L'opportunità di lavoro autonomo ha consentito loro di avviare e migliorare la propria attività. Coloro che in precedenza acquistavano beni con contratto di finanziamento a un prezzo elevato hanno iniziato a negoziare e acquistare a prezzo equo. Quando prendi della merce con credito, perdi il potere di contrattare sul prezzo. Dopo aver avuto successo negli affari, sono state in grado di acquistare in grandi quantità da venditori all'ingrosso in modo che il prezzo fosse ridotto e il profitto marginale aumentato. Alcune hanno migliorato la loro attività dalla vendita di pane locale "Injera" alla vendita di cibo come mini ristorante. Una lustrascarpe ha trasformato la sua attività in negozio. Ci sono donne che hanno creato opportunità di lavoro per altri.
- **Attrezzature per il business:** è stato riferito che hanno potuto fornirsi per le loro attività con alcune importanti attrezzature di lavoro come bilancia, macchina da cucire, friggitrice per le patatine, tavoli, sedie, frigorifero, cisterna dell'acqua, fornello da cucina, attrezzatura per lucidare le scarpe, lavatrice, attrezzature per tessitura ecc., tutte cose che non erano in grado di avere in precedenza. Hanno così massimizzato la loro efficienza, diversificato il reddito e creano lavoro anche per familiari. C'è stata una donna che ha acquistato un personal computer per suo figlio.
- **Resilienza a traumi minori:** uno degli indicatori per la sicurezza alimentare o la sostenibilità delle attività del progetto era la loro capacità di resistere a shock minori fino a un minimo di un anno. Le donne hanno riferito di essersi riprese da furto del loro capitale circolante, perdita del loro bestiame a causa di epidemia, morte del coniuge e relative spese funerarie, dislocamento dal luogo di mercato o di residenza in zone remote e periferiche della città, spese sanitarie, case distrutte, inflazione di mercato e deficit.

In futuro o nel periodo rimanente del progetto, il progetto deve lavorare sulle sfide e cercare di ridurre alcuni dei carichi che gravano sulle donne.

## **7. CONCLUSIONI E RACCOMANDAZIONI**

### **7.1. Conclusioni**

Il rapporto di valutazione conclude che il progetto ha raggiunto l'obiettivo desiderato grazie alla corretta implementazione delle attività pianificate. Il DASSC è lieto di constatare che la maggior parte delle attività ha prodotto un impatto visibile e sostenibile.

Il Gruppo di Lavoro conclude inoltre che, sulla base della valutazione condotta, il progetto sta rispondendo alla reale necessità di migliorare il sostentamento delle donne più vulnerabili e di promuovere la loro emancipazione economica e sociale. L'attuazione del progetto nella regione ha portato a risultati tangibili tra le beneficiarie designate. In qualità di una delle più grandi organizzazioni della società civile nell'Etiopia settentrionale, l'EECMY-DASSC-NCES-BO occupa una posizione importante nel portare un'influenza positiva sulla società riducendo il tasso di disoccupazione, stabilizzando il mercato, ecc. Questo è particolarmente importante considerando la popolata capitale della regione Amhara.

Incoraggiamo altri interessati a svolgere ulteriori studi analitici poiché i risultati da esplorare possono essere utilizzati come riferimento per gli interventi nazionali e la progettazione politica.

## 7.2. Raccomandazioni

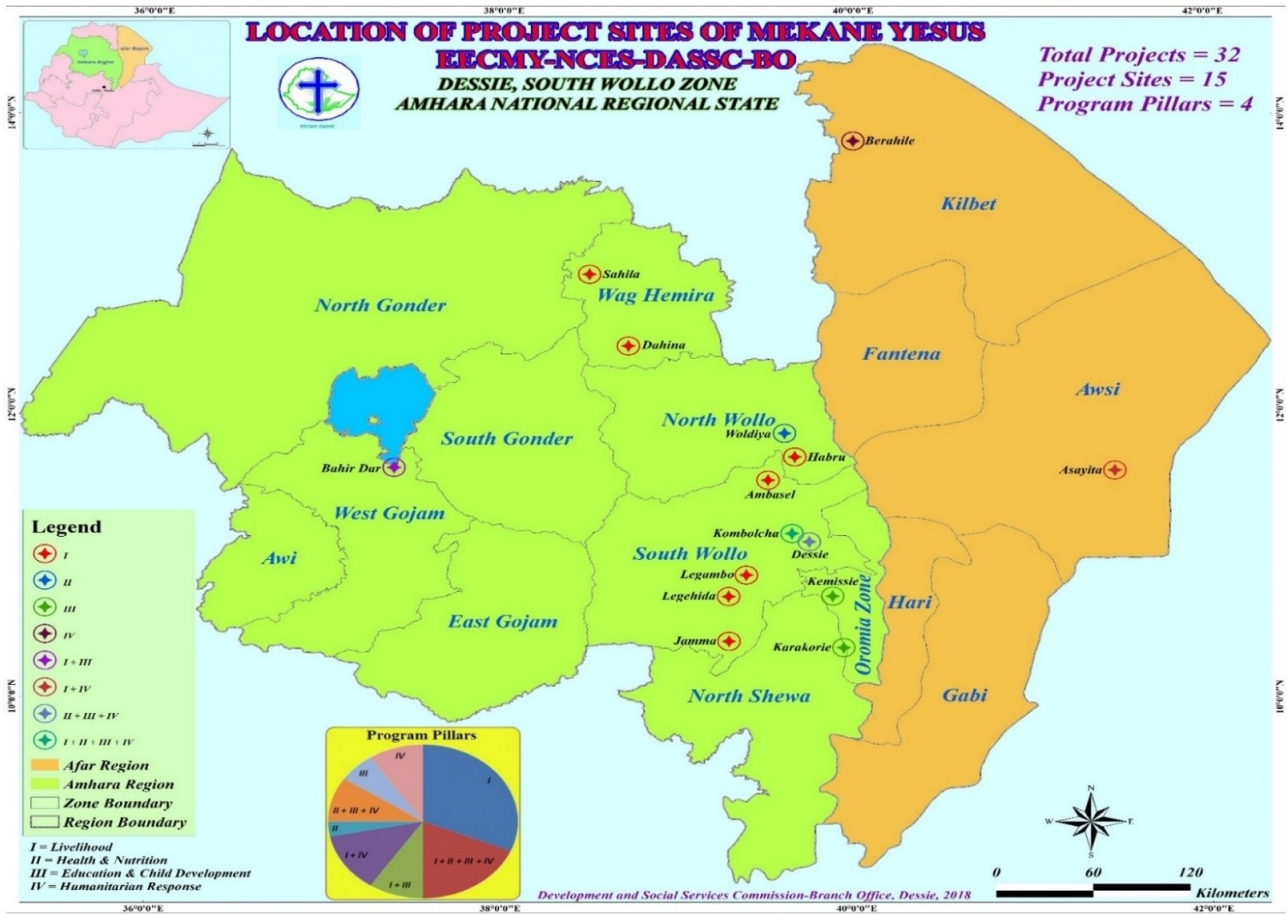
Sulla base dei risultati, raccomandiamo le seguenti aree di intervento in quanto vi è la stringente necessità che il progetto continui.

- ❖ Le attività di sussistenza dovrebbero concentrarsi su coloro che sono energici e che hanno capacità proprie, altrimenti il sostegno del progetto sarà un supporto diretto che è speso per i consumi del nucleo familiare piuttosto che per l'attività di autosostentamento. Lavorare sulle nuove generazioni delle famiglie, coinvolgerle in corsi di formazione professionale sarà importante per spezzare il circolo vizioso della povertà. Alcune donne capofamiglia non sanno leggere né scrivere e non sono in grado di leggere il loro libretto di risparmio. E' quindi opportuno lavorare sulla seconda generazione poiché le donne giovani sono istruite, attive e con mente creativa e sanno cosa richiede la situazione attuale. È anche opportuno trovare mezzi per mettere in contatto le donne analfabete con i corsi di alfabetizzazione funzionale degli adulti (FAL).
- ❖ Anche se solo il 3,3% ha riferito di non aver beneficiato della formazione, suggeriamo che il tipo di formazione sia cambiato in “Avvia e migliora la tua attività (SIYB)”, un nuovo approccio.
- ❖ Il progetto deve aiutarle a entrare a far parte del mondo digitale partendo dalle azioni più semplici, come il mobile banking, l'uso di carte bancomat (ATM) e simili. Ciò proteggerà le donne parzialmente dai furti e dall'infezione da COVID-19. Le emanciperà poiché si prevede che la generazione futura sarà una società senza contanti.
- ❖ Lavorare su alcune delle donne che sono rimaste al punto di partenza o hanno subito un fallimento dell'attività.
- ❖ Dovrebbe essere incluso un intervento psicosociale poiché alcune di esse sono mentalmente instabili e soffrono di esasperazioni o vessazioni.
- ❖ Rafforzare i meccanismi di riferimento per la salute può aiutarle ad avere un facile accesso a personale sanitario specializzato poiché la maggior parte soffre di malattie croniche.
- ❖ Fornire adeguata informazione sulle malattie sessualmente trasmissibili e i problemi di salute riproduttiva è un intervento importante per creare una maggiore consapevolezza ed evitare situazioni di rischio, soprattutto per le rivenditrici di bevande alcoliche.
- ❖ Aiutarle ad avere accesso alle utenze dell'energia elettrica e dell'acqua ridurrà gran parte del loro carico, proteggerà l'ambiente scoraggiando l'uso di legna da ardere o carbone e migliorerà il loro stato di salute.

- ❖ Le donne hanno bisogno di un capitale iniziale più alto a causa degli alti tassi di inflazione nel paese. Il capitale iniziale in natura può far loro avviare rapidamente un'attività e farle sentire più responsabili durante la gestione della stessa.
- ❖ Rafforzare i gruppi di auto aiuto (SHG) e in particolare il finanziamento sociale è importante in quanto può essere un cuscinetto per i problemi sociali delle donne. Questa attività può aiutarle a migliorare l'accesso alla previdenza sociale in caso di pensione, lutti, matrimoni, periodi di maternità, malattia e perdita di proprietà e simile.
- ❖ Poiché alcune delle donne non sono in grado di leggere il loro libretto bancario, è necessario che il governo e donatori spianino la strada e le motivino a partecipare a corsi di alfabetizzazione.
- ❖ L'amministrazione della città dovrebbe prendere in considerazione l'assegnazione di strutture per la produzione e la vendita poiché fa parte della strategia del governo per la riduzione della disoccupazione. Le loro voci devono essere ascoltate dai leader locali, deve essere fatta un'opera di advocacy per ottenere locali per la produzione e la vendita così come l'accesso al prestito e a servizi di tipo giuridico.
- ❖ Lavorare sul collegamento con il mercato non solo per la vendita di prodotti ma anche per la fonte di rifornimento.
- ❖ Sulla base della nostra analisi, ci sono alcuni tipi di attività generatrici di reddito che richiedono una revisione. L'interesse per l'emancipazione economica delle donne non dovrebbe preoccuparsi solo del fatto che le donne siano economicamente attive o meno, ma anche della qualità del loro coinvolgimento economico. La questione della qualità ci fa esaminare attività non etiche come la vendita di bevande alcoliche locali o industriali e vendita di carbone e legna da ardere. Il progetto deve riflettere sul business delle bevande locali poiché ha molteplici effetti negativi sulla famiglia e sulla comunità in generale e deve reindirizzarle verso un meno dannoso.
- ❖ Rafforzare la rete di collaborazioni con altre ONG che stanno lavorando su aree tematiche simili e con gli istituti TVET per la formazione professionale.

## 8. Allegati

### 8.1. Aree operative dell'EECMY-DASSC-NCES-BO





## 8.2. Storia di successo: Bahir Dar Women Empowerment project

Report prepared by: <b>Alemayehu Lemma Program Officer</b>	<b>Date: July 24, 2020</b>
Project title	<b>A New Window to the Future: Women Empowerment Project</b>
Project area & country:	<b>Bahir Dar Amhara Region Ethiopia, East Africa</b>
Donor organization	<b>AMARE onlus Association, Italy and Ev. luth. Bad Salzuflen, Germany</b>
Implementing organization	<b>Ethiopian Evangelical Church Mekane Yesus Development and Social Service Commission North Central Ethiopia Synod Branch Office (EECMY-DASSC-NCES-BO)</b>

Selamawit Simegnew, 32 anni, è cresciuta e vive a Bahir Dar, Fasilo Sub City. È l'ultima figlia della famiglia, ha un figlio di undici anni ed è divorziata.

Ha studiato fino al 9° grado e si è ritirata dalla scuola quando entrambi i genitori sono morti e non è stata in grado di riprendere le lezioni perché doveva lottare con la vita per sopravvivere. Poi si è sposata e ha avuto un figlio, ma non aveva niente per vivere. Durante questo periodo è andata a Dubai in cerca di fortuna. Ha pagato 10.000 ETB, che sua sorella ha dato per lei ai trafficanti. È rimasta lì per due anni ed è tornata a casa quando l'ambasciata etiope a Dubai ha facilitato il trasporto in patria. È tornata a causa delle sofferenze inflitte dal datore di lavoro.



Al ritorno ha affrontato l'inaspettato, suo marito l'ha ripudiata e si è sposato con un'altra donna, portandole via tutto ciò che aveva guadagnato con tanta sofferenza e duro lavoro in Dubai. Ha perso la speranza, ha sviluppato problemi mentali e per un periodo di tempo è sprofondata nello sconforto più profondo. "Tutto era oscurato e il cielo è caduto su di me", ha detto.

È stato allora mentre era tra la vita e la morte che è entrata nel progetto del 2018. Non si sarebbe mai aspettata di essere così importante e che la sua vita sarebbe cambiata quando è stata chiamata per ottenere una formazione ed essere inclusa in un gruppo di auto aiuto.

Grazie ai progetti di formazione e al capitale di avviamento di 5.500 ETB ha avviato la sua attività. Inizialmente ha venduto tè guadagnando 15 birr al giorno. Negli ultimi mesi del 2019 ha acquistato una macchina da tè e caffè con 42.000 ETB, un frigorifero con 13.000 ETB, un televisore, un decoder e altri accessori con 13.000 ETB con i quali ha potuto espandere l'attività di ristorazione. Ha fatto un'offerta per gestire il servizio di ristorazione degli uffici governativi e ha vinto; ha quindi avviato l'attività nel

complesso dell'Amhara Regional Building Work Construction Enterprise.

Paga 1.000 ETB al mese all'organizzazione, ha assunto sette lavoratori e paga da 700 a 1.000 ETB per gli stipendi mensili. Vende pane, tè, caffè, acqua, bibite e cibo. Anche le persone del circondario non dipendenti dell'Amhara Regional Work Construction Enterprise erano suoi clienti fino a quando non sono stati più autorizzati ad entrare nel complesso a causa del COVID-19. Tuttavia il reddito non è male e ha riferito che sta procedendo bene.

Per il 2021 e oltre ha pianificato di avviare la propria un proprio locale caffetteria/ristorante affittando un edificio o trovando organizzazioni che danno contratti per più di cinque anni.

Ha iniziato una nuova vita che spera di realizzare appieno. "Immagino la luce del giorno nel futuro, non più l'oscurità". "È arrivato il giorno di gioire e vivere una vita felice". Esprime gratitudine per ciò che il progetto e i donatori hanno fatto per la sua vita. "Ora sono stabile mentalmente e fisicamente forte e vorrei dire che sono grata per tutto l'aiuto che ho ricevuto da DASSC-Mekane Yesus".